

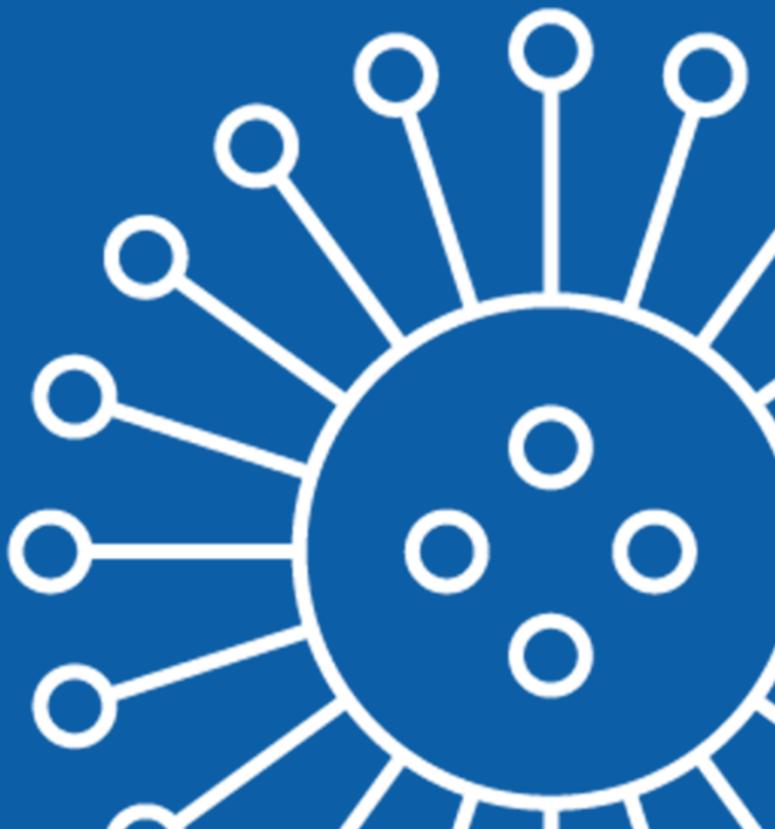
In association with



Coronavirus (Covid-19) Akwankyerε

TWI

Saa afotuo yi gyina NHS apomuden afotuo ne εho nsem no so na εyε afotuo a εwo hø ma obiara a ɔte UK, na εmfa ho ne cman a wofiri soo.



Version 5 [01.06.2020]

Translated in cooperation with



Emu Nsem

Coronavirus (Covid-19) Akwankyere

Hwan a obetumi anya Coronavirus no bi

Sε wobetumi anya bi a okwan a εως se wofa so bɔ wo ho ban

Akwankyere a wɔnam so bɛtwe wɔn ho afiri afoforɔ ho wɔ efie a obi wɔ coronavirus no bi wɔ mu

Bere dodoɔ a εως se wokɔ so di ntweho akwankyere no so?

Bere bɛn na εως se mefrɛ NHS 111?

Kwan bɛn so na metumi afa afre NHS 111?

Na se m'atutena ho nsem ha m'adwene nso ε?

Deen na metumi aye asi Coronavirus aseterε ano kwan?

Coronavirus (Covid19) Akwankyere

COVID-19 yε yareε foforɔ a εbεtumi aka w'ahrawa ne wo mframakwan. Virus bi a yefre no coronavirus na ɔde ba.

Ɛwɔ sε obiara tena fie sεdεε ɔbεtumi biara de boa si coronavirus aseterε no ano kwan.

Yei dee εyε obiara a εmfa ho ne mfeε a woadi - sε wonni ho mpopoeε anaase wonni apomuden ho haw foforɔ biara mpo a, woka ho.

Wobεtumi afiri wo fie:

- akɔ adetɔnbea ahodoɔ a wɔama wɔn kwan sε wɔmmue - akɔtɔ nneεma bi te sε aduane ne aduro, na woakɔgye nneεm a woatɔ no ntanεte so anaase fon so
- akɔtenetene w'apɔ mu (anaase wowɔ England a, wobεtumi akɔ abɔntene kakra)- na woahwε sε obiara a ɔnyε wo fie nipa no, wo ne ne ntam kwan yε basafa mmienu
- apomuden ho ahiadeε bi nti, akɔtwe mogya ama, ahwε sε wompira anaase wonyare, adwane afiri ɔhaw bi ho anaase akɔhwε obi anaase akɔboa mmɔborɔni bi
- atu kwan akɔ adwuma aba - mmom gye sε berε a wontumi nyε adwuma mfiri fie nko ara

Sε wowɔ:

- wo ho ayε hye - wo koko anaase w'akyi ayε hye
- εfa foforɔ bi a wobɔ toatoa so - yei kyεrε sε woahyε aseε rebɔ wa ntoatoasɔɔ
- Sε wohere, anaase nsesaeε bi ba sεdεε daa daa w'anom si yε wo dε anaase wote nka fa no mu a (anosmia) – sε wo hwene nte nka anaase wo tεkyerεma nte adeε dε koraa anaase nneεma pampam anaase adeε dε sesε firi sεdεε daa daa εtεε no ho a

Ɛwɔ sε wotena fie na wodi [ntwewoho akwankyere a ɛwɔ hɔ ma afiafie a wɔɔnsɔ se nsɔɔ](#) [coronavirus no so.](#)

Wɔabara baguam nhiam:

- Sε wo te **Ingresi** man mu anaase **Irelan Tifi** a, yεbε mamu Kwan ama nipa kuw bi a anboro nipa 6 ara wo mu εfiri abusua ahorow εhyia.
- Sε wo te **Wales** a, nia a εfiri abusua kow mieno bεtumi a hyia wɔ kuro no mu (ɛwɔ akwansim 5 mu)
- Sε wo te **Scotland** a, nia a εfiri abusua kow mieno bεtumi a hyia wɔ bera a wɔnaboro so ara, nipa 8 εwo ekow biara.
- sε se nhiamu yi rekɔso wo abɔnten anaase nkurɔfo nturo nkoa ara, bere a worekɔso di boguam mu ntwehon no reyε adwuma na yεatwe yεn ho bεye mita abien ntεm.

Ehia sε wobεdi saa akwankyere yi so, sε woanni so a yεbεtumi abɔ wo ka.

Apolisifoɔ, atutena adwumayεfɔɔ, ne asrafoɔ no bεtumi adi dwuma ahwε ama apomuden ho nhyeheyεε yi ayε adwuma, asan ahwε sε nnuane ne nneεma a εhia ahodoɔ akɔ mmɔborɔfɔɔ hɔ.

Enam coronavirus nti, ahiadeε a ɛwɔ hɔ sε wode wo ho bεkyerε a εka ahiadeε a yεgyna so ma atetena beeli no, yεatwe asensen kakra ansa Yεbεmane wo fon so nkratɔɔ a εbεkyerε wo da a ɛwɔ sε wode wo ho bεkyerε. Wopε sε wotie asaalām anaase adwaabɔ ho nsεm mu nsesaeε yie a, mia ha: <https://www.refugeecouncil.org.uk/latest/news/changes-to-home-office-asylum-resettlement-policy-and-practice-in-response-to-covid-19/>

Hwan a ɔbɛtumi anya coronavirus no bi

Coronavirus bɛtumi ama obiara ayare, mmom, nnipa binom wɔ hɔ a wɔn dee ɛtumi wɔn pa ara. Sɛ ebia, ɛbɛtumi wo pa ara berɛ wo:



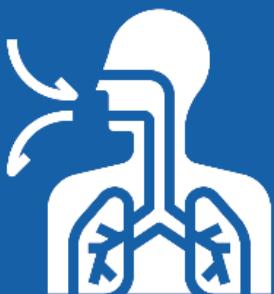
wɔ honam akwaa bi a woafɛm



reyɛ kokoram ho ayaresa
binom



wɔ mogya anaase dompe mu
kɔ ho kokoram bi te sɛ
leukaemia



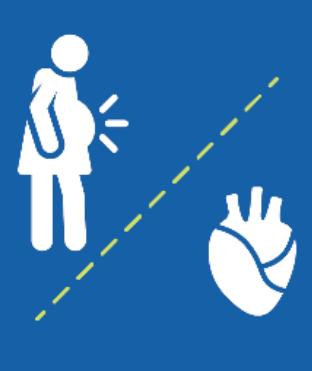
wɔ ahrawa mu yareɛ a emu yɛ
den te sɛ sesteke fibrosis
anaase ntehyewa a emu yɛ
den



wɔ yareɛ bi a ɛma yareɛ
ahodoɔ tumi bobɔ wo



refa aduro bi a ɛma wo
nkwammoa a wɔkotia nyarewa
(immune system) yɛ mmrɛ



nyem na wosan wɔ akoma
yareɛ a emu yɛ den

Sɛ wosusu sɛ wɔwɔ nkyekyɛmu ahodoɔ yi mu bi mu na w'apomuden adwumakuo no ntwerɛɛ krataa mmrɛɛ wo na **Kwasiada ɔbɛnɛm 29, 2020** duru anaase wo GP (dɔkota) mfrɛɛ wo a, wo ne wo GP (dɔkota) anaase klenke dwumayɛni a ɔwɔ w'ayaresabea no nni wo dadwene yi ho nkɔmmɔ. Sɛ wonni GP a, frɛ DOTW UK ma wɔmmwoa wo: **0808 1647 686** (nɔma yi wofrɛ a εyɛ ɔkwa a wontua hwee) anaase emeeli **clinic@doctorsoftheworld.org.uk**

Sε wobetumi anya bi ntεm so a ɔkwan a εs cwa sε wofa so bɔ wo ho ban

Sε woahunu COVID-19 ho nsenkyerennε bi te sε εwa anaase huraε fofor a εtoatoa so a, pe kleneke adwenkyerε berε a wobefrε NHS 111 ntanεtε so coronavirus mmoa anaase frε NHS 111. Wonya nsenkyerennε no pe a yε yei.

Sε wobetumi afa coronavirus so ayare ntεm so a, anamɔn ahodoɔ bi wɔ hɔ a εs cwa sε woyε sεdeεs worennya bi.

Yeinom bi ne:

- sε womfiri wo fie - εnsε sε wokɔ abɔntene kɔdi dwa anaase kɔfa aduro.
 - Sε wo te **Ingresi** man mu anaase **Irelan Tifi** a, wo bεtumi a kɔ nante abɔnten won e w'abusuafoɔ, sε wo nkɔa aran a wo reti fie a, wo ne nipa baako a ofii abuasua foforo -enso monnma akwan nna mo ntεmu, akwatia bi te sε mita 2.
 - Sε wo te **Wales** a, wo bεtumi akɔtenetene w'apɔ mu – na woama akwa ada wo ne afoforo ntεmu.
- nkɔ kyenkubɔ biara ase (a deε εyε wo ne w'ayɔnkofɔc anaase abusuafoɔ wɔ mo ara mo baeaeε bi ka ho)
- anyε bie koraa no ma basafa 2 (anamɔn 3) mmɔda wo ne afoforo a wo ne wɔn te fie ntam berε biara a εbεyε yie
- twe wo ho firi obiara a ɔnte apɔ anaase ɔreda coronavirus ho nsenkyerennε adi ho

Ma ayɔnkofɔc, abusuafoɔ anaase afipamfoɔ nkɔdi dwa na wɔnkɔgye wo nnuro mmre wo. εwɔ sε wode gya wo pono no akyi.

Sε wohia mmoa wɔ ɔkwan a wobefo so anya nneεma a εho hia bi te sε aduane a, wobetumi atwerε wo din wɔ ha na woanya coronavirus ho mmoa:

- Sε wote **Ingresi** a: <https://www.gov.uk/coronavirus-extremely-vulnerable>
- Sε wote **Irelan Tifi** a: <https://www.adviceni.net/eform/submit/covid-support-referral>
- Sε wote **Scotland** a, frε 0800 111 4000
- Sε wote **Wales** a, εwɔ sε wɔwɔakyiriakwan a wode bεfrε wɔ lεtε no mu

Kenkan afotuo a εwɔ hɔ ma wo a wobetumi anya coronavirus no bi ntεm so no nyināa wɔ GOV.UK: <https://www.gov.uk/government/publications/guidance-on-shielding-and-protecting-extremely-vulnerable-persons-from-covid-19>

Akwankyerə a wɔnam so bɛtwe won ho afiforɔ ho wo efie a obi wo
coronavirus no bi wo mu



Nkɔ adwuma, sukuu, GP
sεegyiri, adutɔnbea anaasε
ayaresabea



Wo ne afiforɔ mfa adee baako
nyε adwuma, anaasε siesie so
ansa



Hwε se wo
ne afiforɔ mmεn ho pii



Ma wɔmfα nnuane ne nnuro
mmrε wo



Nnye ahɔhɔc



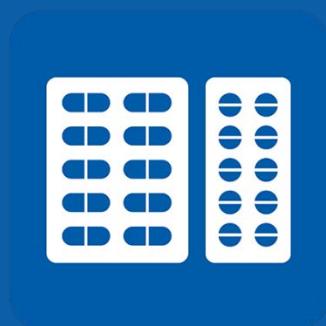
Sε εbεyε yie a wo nko ara da



Taa hohoro wo nsa



Nom nsuo pii



Nom para na εnte εho
nsenkyerɛnneε no so

Kɔ gye corona virus ho nhwehwεmu mtɛm paa ara berε a woatesεε woanya ahon
hayɛnsodeε. (εwo se wo yε saa nhwehεmu yi wo nna 5 mu): <https://www.nhs.uk/ask-for-a-coronavirus-test>. Ebε hia se wo di wo adiresi kaho na hwε se wo wɔ foonu nɔma a wo bɛtumi di
anya foono so nkrasεm

Tie mu yie wɔ: <https://www.gov.uk/government/publications/covid-19-stay-at-home-guidance>

Bere dodo a εως εως woko so di ntweho akwankyerε no so?

- Obiara a εως nsenkyerennε no bi no ntena fie na anyε bie koraa no, ontwe ne ho mfiri afoforɔ ho nna 7.
- Se wo ne afoforɔ na εte a, wɔntena fie na anyε bie koraa no wɔntwe wɔn ho mfiri afoforɔ ho nna 14 sεdeε εbεboa ate sane a εbεsane wɔn a wɔnni fie hɔ no so.
- Mmom se obi wɔ wo fie hɔ na ɔnya nsenkyerennε no bi a, ontena fie na anyε bie koraa no ontwe ne ho mfiri afoforɔ ho nna 7 firi da a nsenkyerennε no hyεε aseε no. Se mpo εως εως wɔntena fie boro nna 14 a ma wɔnyε.
- Se wo ne obi a wadi firi 70 rekɔ, obi a εως berε tenten mu yareε, ɔnyem anaase ne nkwammoa a ekotia nyarewa no aye mmre te fie a, bɔ mmɔden pε baabi foforɔ ma wɔntena nna 14.
- Se εως se motena fie bɔ mu a, mommɔ mmɔden ntete mo ntam sεdeε mobεtumi biara.

Bere ben na εως se mefrε NHS 111?

- wote nka se woyare a εno nti deε anka daa daa wotumi yε bi te se wohwε TV, woko wo fon so, kenkan adeε anaase wosore firi mpa so no, wontumi bio
- wosusu se wontumi mfa wo nsenkyerennε no ntena fie
- wo tebea no regye nsam
- nsenkyerennε a worenja no nkɔ yie nna 7 ntam

Kwan ben so na metumi afa afre NHS 111?

Wobεtumi de NHS 111 ntanεte so coronavirus mmoa no adi dwuma (<https://111.nhs.uk/covid-19>) de ahwehwε anamɔn foforɔ a wobεtu. Se wo nsa ntumi nka ntanεte so mmoa a, wobεtumi afre 111 (nɔma yi yε ɔkwa a wontua hwεe). Wobεtumi abisa ama wɔama wo ɔkasa mu nkyerεmuni wɔ wo kasa mu.

Na se m'atutena ho nsεm ha m'adwene nso ε?

Nsrahwεfɔo a wɔfiri amanɔne reba England, a wɔn a wɔte UK na wɔnni tumi krataa, no, wɔmmma wɔntua ka bere a:

- wɔbεyε coronavirus sɔhwε (se sɔhwε no kyεrε se wonni coronavirus no bi mpo a)
- wɔbεsa coronavirus – se wohyε ayaresa ase na afei sɔhwε no kyεrε se wonni coronavirus bi a, yεbεtumi ama woatua εka a εbεba sɔhwε no akyi ayaresa biara ho

Se worebεyε coronavirus sɔhwε anaase εho ayaresa nko ara deε a εho nhia se wɔbεyε atutena ho nsεm mu nhwehwεmu biara.

Deεn na metumi aye asi Coronavirus aseterε ano kwan?

- Hwε se wode samina ne nsuo bεhohoro wo nsa berε ano simasini 20
- Di akwankyerε a εfa sεdeε wobεma w'ani ada hɔ na woabɔ wo ho ban ho no so
- Se wobεtumi a, baabi a mofofɔre so a wogya abasafa 2 kwan to wo ne nnipa a wonnim wɔn ntam a εnyε yie bi te se amansan hyεε anaase trɔtrɔ mu ne adetɔnbea nketenkete mu no, fa biribi kata w'anim

Se wopε se wotie mu yie a:

- NHS Akwankyerε <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/>
- WHO akwankyerε: <https://www.who.int/news-room/q-a-detail/q-a-coronaviruses>